

Prohlášení klienta k údajům nezbytným k provedení první kontroly
Client's declaration for the data necessary to perform the initial check

k naplnění povinností podle zákona č. 253/2008 Sb. o některých opatřeních proti
legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu
*to fulfil obligations under the act No. 253/2008 "About some measures against legalization
of income from criminal activity and financing of terrorism"*

Jmeno klienta (včetně dodatku a dalšího označení): <i>Name of the client (including appendices and further descriptions):</i>	
Datum narození nebo rodné číslo: <i>Date of birth or personal identification number:</i>	

1. Vyplní fyzická osoba i podnikající fyzická osoba:
To be filled in by an individual and privat entrepreneur:

1. Jaký je předpokládaný zdroj peněžních prostředků? Např. prostředky získané podnikatelskou nebo jinou výdělečnou činností (uveďte jakou), majetek užíván v podnikatelské činnosti (uveďte také podnikatelský subjekt), zděděním, prodejem jiného majetku (uveďte jakého), nabyté darem (uveďte od koho) apod. <i>What is the expected source of funds?</i> E.g. funds obtained from entrepreneurial or other gainful activity (please specify which), property used in the business (please also specify the business), inheritance, sale of other property (please specify which), acquired as a gift (please specify from whom) etc.
2. Co je předpokládaným účelem budoucích transakcí? Informace, která objasní předpokládaný důvod budoucích transakcí. <i>What is the anticipated purpose of the future transactions?</i> Information meant to clarify the anticipated grounds of the future transactions.

3. Je-li klient PEP:
Is client a PEP person?

2. Vyplní pouze podnikající fyzická osoba:
To be filled in only by a privat entrepreneur:

1. Co je předmětem a obsahem Vašeho podnikání?
What is the subject and content of your business?

2. Vaši kontrahenti (seznam firem se kterými spolupracujete).
Who are your business partners (please specified them)?

3. Rozsah Vašeho podnikání (měsíční objem vašich transakcí, průměrná hodnota jednotlivých transakcí).
Scope of your business (monthly amount of transactions, average amount per transaction).

4. Seznam všech zemí, kde má klient sídlo, pobočky, organizační složky nebo provozovny:
List of all countries, where the client has his legal address, branches, organizational units or sites:

**V případě, že dojde ke změně ve zde prohlašovaných skutečnostech, zavazuji se
změnu oznámit společnosti před provedením prvního obchodu následujícího po
této změně.**

*In case the data stated in the present declaration is changed I undertake to notify the
company on the change prior to the first transaction to be carried out after this change.*

Datum: <i>Date:</i>	Podpis: <i>Signature:</i>
------------------------	------------------------------

Vyplní zaměstnanec:

To be filled in by an employee:

Výsledek zjišťování, zda ČR vůči uvedené osobě uplatňuje mezinárodní sankce: <i>The result of investigation whether the Czech Republic apply international sanctions on the mentioned person:</i>	sankce se neuplatňují <i>sanctions are not applied:</i> sankce se uplatňují: <i>sanctions are applied:</i>
Osoba, která zjišťování provedla (osobní identifikátor) a datum: <i>Person who held the investigation (personal identification number) and date:</i>	